

Achtung Virus!

Eine Ausstellung zum Thema Impfen in der Schweiz und weltweit im Käfigturm Bern.
Mit Fotoausstellung «The End of Polio» von Sebastião Salgado.

Attention, virus!

Une exposition au Käfigturm de Berne sur le thème de la vaccination en Suisse
et dans le monde.
Avec des œuvres du photographe Sebastião Salgado, «The End of Polio».



Foto: © 2001 Sebastião Salgado / Amazonas Images

22.10.2005 – 26.02.2006



BAG OFSP UFSP SFOPH



Schweiz Suisse Svizzera

22.10.05 – 26.02.06



Käfigturm | Ein Polit-Forum des Bundes
Un forum politique de la Confédération
Un forum politico della Confederazione

Vernissage

Freitag, 21. Oktober 2005, 18.30 Uhr

Montag, 24. Oktober 2005, 18.30 Uhr
Vogelgrippe: die angekündigte Katastrophe.
Eine Fernsehreportage aus Südostasien.

Donnerstag, 3. November 2005, 18.30 Uhr
Grippe: eine banale Erkältung oder eine ernst
zu nehmende Virusinfektion?

Mittwoch, 9. November 2005, 18.30 Uhr
Gesund in die Tropen und zurück:
Reisemedizinische Tipps.

Dienstag, 10. Januar 2006, 18.30 Uhr
Immunität for sustainable development.

Mittwoch, 11. Januar 2006, 18.30 Uhr
Impfungen im Kindes- und Jugendalter –
Wirkungen und Nebenwirkungen.

Donnerstag, 19. Januar 2006, 18.30 Uhr
Keuchhusten, Kinderlähmung, Masern und Co.

Donnerstag, 2. Februar 2006, 18.30 Uhr
Wie funktionieren Impfungen?

Donnerstag, 9. Februar 2006, 18.30 Uhr
Impfen – Chance für die Gesundheit.

Montag, 20. Februar 2006, 18.30 Uhr
Ein Quantensprung für die Volksmedizin.
Über die Anfänge des Impfens am Beispiel
der Pocken.



Achtung Virus! Impfen in der Schweiz und weltweit

Als Louis Pasteur am 6. Juli 1885 dem kleinen Joseph Meister die erste Tollwutimpfung der Geschichte verabreichte, rettete er nicht nur einen neunjährigen Knaben vor dem sicheren Tod, sondern eröffnete auch eine neue Ära im Kampf gegen Infektionen. Die Impfung bedeutete einen grundlegenden Fortschritt in der Medizin; sie hat Millionen Menschen vor Krankheit und Tod gerettet.

Parallel zu den Fotografien von Sebastião Salgado über die weltweite Ausrottung der Kinderlähmung illustriert die Ausstellung den Einsatz der Impfung in der Schweiz und weltweit, und zeigt die grossen Herausforderungen für die öffentliche Gesundheit im neuen Jahrtausend.

Jedes Jahr werden 27 Millionen Säuglinge nicht geimpft, und 1,4 Millionen Kinder unter fünf Jahren sterben an Krankheiten, die mit Impfungen vermieden werden könnten. Die internationale Staatengemeinschaft hat sich als ein «Millennium-Entwicklungsziel» vorgenommen, die Kindersterblichkeit durch einen verbesserten Zugang zu Impfungen bis 2015 um zwei Drittel zu senken. Die Krankheitsbekämpfung ist ein Ziel, das uns alle angeht. Wir sind alle davon betroffen und wir können alle dazu beitragen, indem wir unsere Kinder impfen, um sie zu schützen und die Verbreitung von Krankheiten zu verhindern. Wir können ausserdem durch «Impf-Patenschaften» dazu beitragen, dass die am meisten benachteiligten Kinder ebenfalls geimpft werden. Das Projekt solcher «Impf-Patenschaften» wurde letztes Jahr durch die UNICEF Schweiz, die Kinderärzte und -ärztinnen sowie das Bundesamt für Gesundheit (BAG) lanciert.

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag: 8 Uhr bis 18 Uhr
Samstag: 10 Uhr bis 16 Uhr
Eintritt frei

Vernissage

Freitag, 21. Oktober 2005, 18.30 Uhr
Eröffnung der Ausstellung durch:
Thomas Zeltner, Direktor Bundesamt für Gesundheit (BAG)
Elsbeth Müller, Geschäftsleiterin UNICEF Schweiz
Andreas Schilter, Leitung Polit-Forum des Bundes

Sie sind herzlich eingeladen!

Dank der Unterstützung der Firma Procter & Gamble mit der Marke Charmin kann die Fotoausstellung von Sebastião Salgado auch in der Schweiz gezeigt werden.

Kalender - 22.10.2005 - 26.02.2006

Attention, virus! La vaccination en Suisse et dans le monde

Le 6 juillet 1885, lorsque Louis Pasteur a administré le premier vaccin contre la rage de l'histoire au jeune Joseph Meister, il a non seulement sauvé d'une mort certaine cet enfant de neuf ans, mais il a aussi ouvert une ère nouvelle dans la lutte contre les maladies transmissibles. La vaccination est un progrès fondamental de la médecine qui a préservé de l'infirmité ou de la mort des millions d'êtres humains.

Parallèlement aux photographies de Sebastião Salgado sur l'éradication de la polio dans le monde, l'exposition illustre les enjeux de la vaccination en Suisse et dans le monde et évoque les grands défis de la santé publique du nouveau millénaire.

Chaque année, plus de 27 millions de nouveaux-nés n'ont pas accès aux vaccins et 1,4 million d'enfants de moins de 5 ans meurent de maladies évitables par la vaccination. La Communauté internationale s'est fixé comme «but de développement pour le millénaire» de réduire de deux tiers la mortalité de ces enfants en facilitant l'accès à la vaccination jusqu'à l'année 2015. La lutte contre les maladies est un objectif qui nous concerne tous, car nous sommes tous impliqués et nous pouvons tous y contribuer: en vaccinant nos enfants pour les protéger et pour freiner la propagation de ces maladies, et en soutenant la vaccination des enfants les plus déshérités par le «parrainage-vaccinations» lancé l'an dernier par l'UNICEF Suisse, les pédiatres et l'Office fédéral de la santé publique (OFSP).

Heures d'ouverture

Du lundi au vendredi: de 8 h à 18 h
Le samedi: de 10 h à 16 h
Entrée libre

Vernissage

Vendredi 21 octobre 2005 à 18 h 30
Inauguration de l'exposition par les personnes suivantes:
Thomas Zeltner, directeur de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP)
Elsbeth Müller, secrétaire générale, UNICEF Suisse
Andreas Schilter, responsable du Forum politique de la Confédération

Nous vous invitons cordialement à participer au vernissage!

C'est grâce au soutien de l'entreprise Procter & Gamble – au travers de la marque Charmin – que l'exposition de photos de Sebastião Salgado peut être également présentée en Suisse.

Filmvorführung und Diskussion/ Projection d'un film et débats

Montag, 24. Oktober 2005, 18.30 Uhr
Vogelgrippe: die angekündigte Katastrophe.
Eine Fernsehreportage aus Südostasien.
Ausstrahlung und Debatte mit dem Autor der Reportage, Christoph Müller, und Fachexperten

Vorträge/Conférences

Donnerstag, 3. November 2005, 18.30 Uhr
Grippe: eine banale Erkältung oder eine ernst zu nehmende Virusinfektion?
PD Dr. Werner Wunderli, Zentrallabor für Virologie, Nationales Zentrum für Influenza, Universitätsspital Genf

Mittwoch, 9. November 2005, 18.30 Uhr
Gesund in die Tropen und zurück: Reisemedizinische Tipps.
PD Dr. Christoph Hatz, Leitender Arzt, Schweizerisches Tropeninstitut Basel; Konsiliararzt am Universitätsspital Bern

Dienstag, 10. Januar 2006, 18.30 Uhr
Immunization for sustainable development.
Umberto Cancellieri, Operations Team Leader, GAVI, UNICEF
Jean-Pierre Le Calvez, Advocacy & Communications Team Leader, GAVI, UNICEF

Mittwoch, 11. Januar 2006, 18.30 Uhr
Impfungen im Kindes- und Jugendalter – Wirkungen und Nebenwirkungen.
Prof. Dr. med. Ulrich Heininger, Leitender Arzt Infektiologie und Vakzinologie, Universitäts-Kinderspital beider Basel (UKBB)

Donnerstag, 19. Januar 2006, 18.30 Uhr
Keuchhusten, Kinderlähmung, Masern und Co.
Dr. med. Hugo Schön, praktizierender Kinderarzt

Donnerstag, 2. Februar 2006, 18.30 Uhr
Wie funktionieren Impfungen?
Prof. Dr. med. Christoph Aebi, Leitender Arzt Infektiologie, Medizinische Universitäts-Kinderklinik, Inselspital Bern

Donnerstag, 9. Februar 2006, 18.30 Uhr
Impfen – Chance für die Gesundheit.
Prof. Dr. med. Hans Binz, Kantonsarzt Kanton Solothurn und Präsident der VKS

Montag, 20. Februar 2006, 18.30 Uhr
Ein Quantensprung für die Volksmedizin.
Über die Anfänge des Impfens am Beispiel der Pocken.
Professor Dr. Urs Boschung, Leiter Medizinhistorisches Institut der Universität Bern

Impfberatung/Conseils sur la vaccination

Do, 27. Oktober 2005; Do, 17. November 2005;
Do, 24. November 2005; Do, 15. Dezember 2005
Jeweils von 14 Uhr bis 18 Uhr.

Ärztinnen und Ärzte des Forums für Praxispädiatrie stehen der Bevölkerung für eine kostenlose Impfberatung zur Verfügung.

Welt-Aids-Tag/Journée mondiale sur le sida

1. Dezember 2005
Das Programm finden Sie ab November 2005 auf:
www.suchtund aids.bag.admin.ch/themen/aids/

Eintritt zu allen Veranstaltungen kostenlos.
Entrée libre pour toutes les manifestations.

Mit freundlicher Unterstützung von:
Avec l'aimable concours de:



Käfigturm – Ein Polit-Forum des Bundes

Marktgasse 67, 3003 Bern

Michael Fritsche

T 031 322 70 07 F 031 323 59 20

Andreas Schilter

T 031 322 27 84 F 031 323 59 20

kaefigturm@bk.admin.ch

www.kaefigturm.admin.ch

Bundesamt für Gesundheit

Sektion Impfungen

Schwarztorstr. 96, 3003 Bern

T 031 323 87 06

www.sich-impfen.ch/www.bag.admin.ch

Schweizerisches Komitee für UNICEF

Baumackerstrasse 24, 8050 Zürich

T 044 317 22 66

www.unicef.ch

Achtung Virus!

Eine Ausstellung zum Thema Impfen in der Schweiz und weltweit im Käfigturm Bern.
Mit Fotoausstellung «The End of Polio» von Sebastião Salgado.

Attention, virus!

Une exposition au Käfigturm de Berne sur le thème de la vaccination en Suisse et dans le monde.
Avec des œuvres du photographe Sebastião Salgado, «The End of Polio».

